

FA現場フレーズ集

Soubor vět používaných v provozech FA (průmyslové automatizace)

日本語→チェコ語

Japonština → Čeština

生産現場ですぐに使えるフレーズ 138 例について
日本語・チェコ語対訳を収録しております。

Soubor obsahuje 138 vět, které se běžně používají v provozech.
Český překlad je zobrazen vedle japonského textu.

注意事項

Upozornění

文章構成や状況により、文章や単語の翻訳が異なる可能性があります。
本フレーズ集に収録している文章や単語は参考用とし、ご活用の際は
ご注意ください。

Věty a slova lze přeložit různě v závislosti na struktuře věty a na situaci.

Věty a slova, které jsou součástí tohoto souboru, jsou určeny pro referenční účely.

Používejte je obezřetně.

FA現場フレーズ集 (チェコ語)

Soubor vět používaných v provozech FA (průmyslové automatizace) (česky)



シチュエツェ 場面 Situace	ヤホンシチナ 日本語 Japonština	チエシュチナ チェコ語 Čeština
サークラディ 基本編 Základy	hai はい。	アノ。 Ano.
	hai, sou desu はい、そうです。	アノ、ト イ スブラーフニエ。 Ano, to je správně.
	iiie いいえ。	ネ。 Ne.
	iiie, sou dewa arimasen / chigaimasu いいえ、そうではありません。/ 違います。	ネ、ト イ シュパトニエ。 Ne, to je špatně.
	~desu ka ~ですか？	~? ~?
	arimasu あります。	マーム。 Mám.
	arimasen ありません。	ネマーム。 Nemám.
	ii desu 良いです。	ト イ ト フジエ。 To je dobře.
	yoku arimasen 良くありません。	ト ネ ニ ト フジエ。 To není dobře.
	daijoubu desu 大丈夫です。	ト イ フ ホシヤートク。 To je v pořádku.
	mondai arimasen 問題ありません。	ジヤートニー プロブレム。 Žádný problém.
	yokatta desu ne(kou un desu ne) 良かったですね(幸運ですね)。	ト ビ ロ シュチェスチー。 To bylo štěstí.
	~shitemo ii desu ka ~してもいいですか？	モフ~? Mohu ~?
	ii desu yo いいですよ。〈許容〉	アノ、ト イ ホウオロノ。 Ano, to je povoleno.
	damedesu だめです。〈拒否〉	ネ、ト ネ ニー ホウオロノ。 Ne, to není povoleno.
	dekimasu できます。	ムージュ。 Můžu.
	dekimasen できません。	ネムージュ。 Nemůžu.
	yoku dekimashita ne (jouzu desu ne) よくできましたね(上手ですね)。	ウジエラル(ウジエラ) イステトフジエ。 Udělal(a) jste dobře.
	kantan desu 簡単です。	イェト スナトネー。 Je to snadné.
	muzukashii desu 難しいです。	イェト チエシュケー。 Je to těžké.
	wakarimashita ka 分かりましたか？	ロズミーテ？ Rozumíte?
	wakarimashita 分かりました。	ロズミーム。 Rozumím.
	wakarimasen 分かりません。	ネロズミーム。 Nerozumím.
	shitte imasu 知っています。	ビーム。 Vím.
	shirimasen 知りません。	ネビーム。 Nevím.
	kore wa nan desu ka これは何ですか？	ツオ イェト？ Co je to?
naze desu ka なぜですか？	プロッチ？ Proč?	
dono you ni どのように？	ヤック？ Jak?	
itsu desu ka いつですか？	グディ？ Kdy?	
doko desu ka どこですか？	グデ？ Kde?	

FA現場フレーズ集 (チェコ語)

Soubor vět používaných v provozech FA (průmyslové automatizace) (česky)



シチュエツェ 場面 Situace	ヤホンシチナ 日本語 Japonština	チエシュチナ チェコ語 Čeština
サークルディ 基本編 Základy	dore desu ka どれですか？	クテリー？ Který?
	dare desu ka 誰ですか？	グド？ Kdo?
ホストドラフ 挨拶編 Pozdrav	ohayou gozaimasu おはようございます。	ドブレー ラーノ! Dobré ráno!
	konnichiwa こんにちは。	ドブリー テン! Dobrý den!
	o genki desu ka お元気ですか？	ヤクセ マーテ？ Jak se máte?
	dou deshita ka どうでしたか。(状況確認)	ヤケー ヒロ～？ Jaké bylo ~?
	dou shimashita ka / nani ka okorimashita ka どうしましたか？/何か起こりましたか？(具合を尋ねるとき)	ニエツオ ネニー フ ホシヤーク？ Něco není v pořádku?
	moshimoshi, novaku-san o onegai shimasu もしもし。ノヴァクさんをお願いします。	ドブリー テン。モフ ムルビット ス パネム ノークム？ Dobrý den. Mohu mluvit s panem Novákem?
	arigatou ありがとう。	ジエイ。 Děkuji.
	gomennasai ごめんなさい。	プロミニテ。 Promiňte.
	sayounara さようなら。	ナスフレダノウ。 Nashledanou.
プシトスタホパーニー 自己紹介編 Představování	hajimemashite はじめまして。	チエシムニエ。 Těší mne.
	watashi no namae wa Watanabe desu 私の名前は渡辺です。	イメヌイ セ ワタナヘ。 Jmenuji se Watanabe.
	anata no onamae o oshiete kudasai あなたのお名前を教えてください。	ヤクセ イメヌイエテ？ Jak se jmenujete?
	watashi wa nihon no toukyou kara kimashita 私は日本の東京から来ました。	ホハージーム ストキア、ス ヤホンスカ。 Pocházím z Tokia, z Japonska.
	watashi wa dokushin desu / watashi wa kekkon shiteimasu 私は独身です。 / 私は結婚しています。	イセム スホホテユニー (スホホテユナー) / イセム シエナティー (ワタナー)。 Jsem svobodný(á)./Jsem ženatý (vdaná).
	cheko o houmon shita no wa konkai ga hajimete desu チェコを訪問したのは今回が初めてです。	フ チェスケー レフプリツェ イセム ホブルペー。 V České republice jsem poprvé.
	chekogo wa sukoshi dake hanasemasu チェコ語は少しだけ話せます。	チエスキ ムルビーム イエム トロフ。 Česky mluvím jenom trochu.
	tsuuyaku o onegaishimasu 通訳をお願いします。	ムージエテ ミト フロシーム フシエロジツ？ Můžete mi to prosím přeložit?
	nihon dewa denki sekkei o tantou shite imashita 日本では電気設計を担当していました。	フ ヤホンスク イセム フラツオワル (フラツオワラ) フ オホル エレクトリツケーホ デイザイヌ。 V Japonsku jsem pracoval(a) v oboru elektrického designu.
	yoroshiku onegaishimasu よろしくをお願いします。	チエシムニエ。 / チエシム セ ナ スホルプラーツィ。 Těší mne./Těším se na spolupráci.
	デザイン 設計編 Design	kono souchi no sekkeizu o mite kudasai この装置の設計図を見て下さい。
anata wa san jigen kyado o tsukaemasuka あなたは3次元CADを使えますか？		ウミテ ホウジワット ソフトウェア トシデー カット？ Umíte používat software 3D CAD?
buhin risuto o misete kudasai 部品リストを見せて下さい。		ウカシュテ ミ フロシーム セズナム デイラー。 Ukažte mi prosím seznam dílů.
sekkei sampuru o nihon kara jisan shimashita 設計サンプルを日本から持参しました。		プシベスル (プシベスラ) イセム ウカースキ デイザイヌ ス ヤホンスカ。 Přivezl(a) jsem ukázky designu z Japonska.
koko no sumpou o shuusei shite kudasai ここの寸法を修正して下さい。		オブラフテ フロシーム ト ミエジュー。 Opravte prosím toto měření.
kosuto daun o okonau tame ni sekkei henkou o okonaimasu コストダウンを行うために設計変更を行います。		デザイン セ スムニエー サ ウーチェム スニージェニー ナークラテュー。 Design se změní za účelem snížení nákladů.
kono buhin wa kyoudo ga hijou ni juuyou desu この部品は強度が非常に重要です。		ペフノスト トホト デイラー イェベルミ デューレジター。 Pevnost tohoto dílu je velmi důležitá.
shouhaisenka o kentou shimashou 省配線化を検討しましょう。		ホジューベイメセ ナ オメセニー エレクトロインスタツェ。 Podívejme se na omezení elektroinstalace.
kono kadai wa watashi no hou de kentou shimasu この課題は私のほうで検討します。		ホジューバーム セ ナ ト サーム (サム)。 Podívám se na to sám (sama).

FA現場フレーズ集 (チェコ語)

Soubor vět používaných v provozech FA (průmyslové automatizace) (česky)



シチュエツェ 場面 Situace	ヤホンシチナ 日本語 Japonština	チエシュチナ チェコ語 Čeština
デザイン 設計編 Design	shiikensaa no radaa purouguramu o sakusei shite kudasai シーケンサのラダープログラムを作成して下さい。	ナビシユテ プロシム プログラム ホモチー ジェフジコーウエーホ ディアグラム。 Napište prosím program pomocí žebříkového diagramu.
	saabo no youryou o sentei shimashou サーボの容量を選定しましょう。	ビヘルメ カバチテュ セルホメハニスム。 Vyberme kapacitu servomechanismu.
	mazu wa kono koutei ni tsuite torai o shite mimashou まずはこの工程についてトライをしてみましょう。	ネイドジーフ ビスコウシエイメ テント ビーロブニー ホステュップ。 Nejdřív vyzkoušejme tento výrobní postup.
ビーロハ 製造編 Výroba	buhin ga subete sorotte iru ka chekku shite kudasai 部品が全て揃っているかチェックして下さい。	スコントロリイテ、スタ イソウ ク ティスホシツツイ フシエフニ デイリイ。 Zkontrolujte, zda jsou k dispozici všechny díly.
	buhin ga tarinai node, souko kara toriyosete kudasai 部品が足りないので、倉庫から取り寄せて下さい。	デイリイ ネスター、オブイットネイタルシエー セ スクラヴ。 Díly nestačí, objednejte další ze skladu.
	kono buhin wa youkyuu shiyoo o manzoku shite imasen この部品は要求仕様を満足していません。	テント コンホネット ネオトホビーター ホシヤトハニーム スペツツイフイツィーム。 Tento komponent neodpovídá požadovaným specifikacím.
	kono zairyuu wa nou-nyuu meekaa ni henpin shite kudasai この材料は納入メカに返品して下さい。	ブラチテ テント マテリアル ビーロブツイ。 Vraťte tento materiál výrobcí.
	seisan peesu o agete kudasai 生産ペースを上げて下さい。	ズビシユテ リフロスト ビーロビ。 Zvyšte rychlost výroby.
	seihin zaiko ga kajou ni natte imasu 製品在庫が過剰になっています。	ザーツビ ホトビーフビーロブケー イソウ フシーリシユ ビツケー。 Zásoby hotových výrobků jsou příliš vysoké.
	raishuu kara nikkin, yakin no ni koutai sei ni shimasu 来週から日勤、夜勤の2交代制にします。	オド フシーシュチーホ テイトネ スムニエニメ テンニー ア ノチユニー スムニエ。 Od příštího týdne změníme denní a noční směny.
	zangyou o onegaishimasu 残業をお願いします。	ブラツイテ プロシム プシエスチャス。 Pracujte prosím přesčas.
	jidouka rain no dounyuu ga hitsuyou desu 自動化ラインの導入が必要です。	エイ ホトシエハ ザベースツ アウトマテイツコウ ビーロブニー リンク。 Je potřeba zavést automatickou výrobní linku.
seru seisan houshiki no dounyuu o kentou simasu セル生産方式の導入を検討します。	ホシヤーハメセナ ザベデニー システム ビーロブニーフ イェトノテック。 Podíváme se na zavedení systému výrobních jednotek.	
ビーロブニー コントロ 生産管理編 Výrobní kontrola	okyakusama ga nouki o isogarete imasu お客様が納期を急がれています。	ザーカスニーク ホトシエフイェ ビーロベックトシフ。 Zákazník potřebuje výrobek dřív.
	konkichuu ni nijuu paasento no seisan kouritsu koujou ga hitsuyou desu 今期中に20%の生産効率向上が必要です。	フトムト セメストル ムシメ スビーシート エフェクティビテュ ビーロビ オトハツェット プロツェント。 V tomto semestru musíme zvýšit efektivitu výroby o 20 %.
	ashita, seisan keikaku no kaigi o kaisai shimasu 明日、生産計画の会議を開催します。	スワーゼ オフレドニエ プラヌ ビーロビイセ ウスクテチニー ジートラ。 Schůze ohledně plánu výroby se uskuteční zítra.
	rainen kara seisan hinmoku o baizou sasemasu 来年から生産品目を倍増させます。	オド フシーシュチーホ ロク ストホイナールビーム ビーロブニー ホロシュキ。 Od příštího roku zdvojnásobíme výrobní položky.
	ketsuron toshite raigetsu ni setsubi zoukyou o okonaimasu 結論として来月に設備増強を行います。	ナ ザービェル: フシーシュチーム ニエシツツ ウジエラメ ウーブラビ プロスレブシエニー サジエーゼニ。 Na závěr: příští měsíc uděláme úpravy pro zlepšení zařízení.
	buhin meekaa ni juyou yosoku o tsutaete kudasai 部品メカに需要予測を伝えて下さい。	ナフラステ プロシム フジエトホクラダーニー ホシヤタウエウ ウィーロフチ ディーラー。 Nahlaste prosím předpokládaný požadavek výrobcí dílů.
zaiko wa faasuto in faasuto auto de shukka shite kudasai 在庫はファーストイン・ファーストアウトで出荷して下さい。	ドテイト プロシム スクラウエー ザーツビ ホトレ プラビドラフイオ (ファースト イン、ファースト アウト)。 Dodejte prosím skladové zásoby podle pravidla FIFO (first-in, first-out).	
gijiroku o watashi ate ni ii meeru shite kudasai 議事録を私宛にeメールして下さい。	ザシユレミ プロシム イーメイラム ザービス セ スワーゼ。 Zašlete mi prosím e-mailem zázpis ze schůze.	
ウートロジハ 保守編 Údržba	araamu shingou wa nankai hassei shimashita ka アラーム信号は何回発生しましたか？	コリクラート ドシュロ ケ スプシチエニー アラルム? Kolikrát došlo ke spuštění alarmu?
	nani ka mondai ga nai ka oshiete kudasai 何か問題がないか教えて下さい。	デイト ミ プロシム ビエジエツ、スタ セ ネビスキトリ ニエヤケー フロプレーミ。 Dejte mi prosím vědět, zda se nevyskytly nějaké problémy.
	kono setsubi wa koshou shite imasu この設備は故障しています。	ザジエーゼニー ネフンクイェ。 Zařízení nefunguje.
	seisan rain o tomete kudasai 生産ラインを止めて下さい。	ザスタフテ ビーロブニー リンク。 Zastavte výrobní linku.
	toraburu no gen in kyuumei o onegaishimasu トラブルの原因究明をお願いします。	ジスチエツ フシーチヌ フロプレーム。 Zjistěte příčinu problému.
	sensaa no choushi ga warui you desu センサーの調子が悪いようです。	ズターセ、ジェネフンクイェ スニーマチ。 Zdá se, že nefunguje snímač.
	atarashii jigu o dounyuu shimasu 新しい治具を導入します。	ブテ ナインスタロバールン / ビー フシーブラベク。 Bude nainstalován nový přípravek.
	shuuri o soukyuu ni okonatte kudasai 修理を早急に行ってください。	イフネト プロベジテ オブラフ。 Ihned proveďte opravu.
ichi jikan inai ni sai kadou sasete kudasai 1時間以内に再稼働させて下さい。	オブノフテ プロボスト ホジニ。 Obnovte provoz do hodiny.	

FA現場フレーズ集 (チェコ語)

Soubor vět používaných v provozech FA (průmyslové automatizace) (česky)



シチュエツェ 場面 Situace	ヤホンシチナ 日本語 Japonština	チエシュチナ チェコ語 Čeština
シトシエニー 検査編 Šetření	hinshitsu chekku no houhou o setsumei shimasu 品質チェックの方法を説明します。	ビズビエトリーム ホステブ コントロリ クワリテイ。 Vysvětlím postup kontroly kvality.
	teiki kensa no houhou ga machigatte imasu 定期検査の方法が間違っています。	メダ ホウジ-ハナ-ウ プラビデルニ-フ シトシエニー ネニー スブラ-フナー。 Metoda používaná u pravidelných šetření není správná.
	hinshitsu chekku ga morete imasu 品質チェックが漏れています。	ドハージー クウイネハーウアーニー コントロリ クワリテイ。 Dochází k vynechávání kontrol kvality.
	zensuu chekku shite kudasai 全数チェックして下さい。	スコントロリテ アフェフニ。 Zkontrolujte všechny.
	furyou ritsu no kaizen ga juuyou na kadai desu 不良率の改善が重要な課題です。	スレフシエニー ミーリ サ-ハット イエ デュ-レジンター。 Zlepšení míry závad je důležité.
	bijon shisutemu o dounyuu shimashou ビジョンシステムを導入しましょう。	ザベチメ システム オフティツケ- アウトマティツケ- コントロリ。 Zavedme systém optické automatické kontroly.
	furyou hin wa torimingu shite kudasai 不良品はトリミングして下さい。	ウブラフテ ハドネ- チャ-スチ。 Upravte vadné části.
	kanseihin o konpou shite shukka shimashou 完成品を梱包して出荷しましょう。	ザハリーメ ア オテシユレメ ホトベ- スホジ-。 Zabalíme a odešleme hotové zboží.
シホトニー フロスシテ-ア ベスベチナスト 環境安全編 Životní prostředí a bezpečnost	shiyu enerugii ryuu o keisoku shimashou 使用エネルギー量を計測しましょう。	ズムニエンメ スポトシエフ エネルギエ。 Změřme spotřebu energie.
	mitsubishi denki no inbaataa o dounyuu shite shouene shimashou 三菱電機のインバータを導入して省エネしましょう。	シトシエメ エネルギエ ホモツイー ムニエニチエ ミツビシ イレクトリック。 Šetřeme energii pomocí měniče Mitsubishi Electric.
	yuugai bussitsu no chousa wa ikka getsu ni ikkai kanarazu 有害物質の調査は1ヶ月に1回かかわらず houkoku shite kudasai 報告して下さい。	ネザホメニチ イエドノウ ムニエシ-チュエエ ホダット スブラフ オ シトシエニーフ テイカイツイ-フ Nezapomeňte jednou měsíčně podat zprávu o šetřeních týkajících se nebezpečných látek.
	denshi buhin ni hokori wa taiteki desu 電子部品に埃は大敵です。	ブラフ イエ ヘルキ-ム ネフシ-テレム エレクトロニツキ-フ ソウチャー-スチ-。 Prach je velkým nepřítelem elektronických součástí.
	anzen dai ichi de sagyou ni torikunde kudasai 安全第一で作業に取り組んで下さい。	ベスベチナスト ナ フルブニ-ム ミ-スチエ Bezpečnost na prvním místě
	[seiri, seiton, seiso, seiketsu, shitsuke] no go esu katsudou o 「整理・整頓・清掃・清潔・躰」の5S活動を kokoro gakemashou 心掛けましょう。	ハマテユイテ ナ ビエツト エス: 「セリ、セイトン、セイソー、セイケツ、シツケ Pamatujte na 5S: „ Seiri, Seiton, Seiso, Seiketsu, Shitsuke (ロストジ-ツツ、ホスホジ-ヤ-ダツト、ビレシユテツツ、スタンダルディゾ/ハット ア ウト/ロジ/ハット)。 (roztřídit, uspořádat, vyleštit, standardizovat a udržovat)“.
	anzen kanri wa seizou buchou to kaku kachou de okonatte kudasai 安全管理は製造部長と各課長で行って下さい。	ザジ-セニー ベスベチナスト オホホビ-ダー ベドウツイー ビ-ロフニ-ホ オツジエニー Za řízení bezpečnosti odpovídá vedoucí výrobního oddělení a manažer každé sekce.
シヨコレニー 教育編 Školení	seizou sutaffu no toreningu o jisshi shimashou 製造スタッフのトレーニングを実施しましょう。	ザシヨコレメ プラツオブニ-キ-ビ-ロビ-。 Zaškolme pracovníky výroby.
	sagyou kaishi jikan o mamorimashou 作業開始時間を守りましょう。	ドベ-イメ ナト、アビ プラ-ツエ ザチ-ナラ フチャス。 Dbejme na to, aby práce začínala včas.
	[o kyaku sama dai ichi shugi] de seisan ni torikumi mashou 「お客様第一主義」で生産に取り組みましょう。	ウプラニユイメ ベ-ビ-ロビ-エ サ-サチエ 「サ-カスニ-ク イエ ナ フルブニ-ム ミ-スチエ」。 Uplatňujeme ve výrobě zásadu „zákazník je na prvním místě“.
	kotoshi wa furyou ritsu no gojuu paasento sakugen o 今年は不良率の50%削減を chiimu no mokuhyou ni settei shimashou チームの目標に設定しましょう。	スタノフ シ テイ-モビ- ツイー-ル プロテント ロク: ハデサ-チ プロツェントニー スニ-ジエニー Stanovme si týmový cíl pro tento rok: 50% snížení míry ザ-ハット。 závad.
	rainen wa hyoushou seido o dounyuu shimasu 来年は表彰制度を導入します。	ブシ-シユチ- ロク プテ ザベテン システム オドムニエン。 Příští rok bude zaveden systém odměn.
	shinjin kyoiku ga owattara seisan genba ni haizoku shimasu 新人教育が終わったら、生産現場に配属します。	ヤクミレ ノビ- サムニエスタナツイ アフソルアイ-シヨコレニー、フトウ ロスジエニ Jakmile noví zaměstnanci absolvují školení, budou rozděleni ナ イド/トリバー プラツオビシユチエ。 na jednotlivá pracoviště.
	mondai ga hassei shitara sugu ni hanchou ni soudan shite kudasai 問題が発生したらすぐに班長に相談して下さい。	ホクツト セビスキネブ プロブレム、イフネット イエイ ジ-シテ ス ベドウツイー-ム テイ-ム。 Pokud se vyskytne problém, ihned jej řešte s vedoucím týmu.
マルケティンク マーケティング編 Marketing	kyougou tasha tonu sabetsuka ga juuyou desu 競合他社との差別化が重要です。	イエ デュ-レジンター、アビホム セオドリシリ オット コンクレンツエ。 Je důležité, abychom se odlišili od konkurence.
	kakaku kyousou ryoku no koujou mo juuyou ni natte imasu 価格競争力の向上も重要になっています。	ロフニエシ イエ デュ-レジンター スレフシツツ ツエ/ホウ コンクレンツエスホフノスト。 Rovněž je důležité zlepšit cenovou konkurenceschopnost.
	mitsubishi denki ni seihin wa hinshitsu ga ii desu ne 三菱電機の製品は品質が良いですね。	クワリタ ビ-ロフク- ミツビシ イレクトリック イエド/ブラ-、ビジンテ? Kvalita výrobků Mitsubishi Electric je dobrá, vidíte?

FA現場フレーズ集 (チェコ語)

Soubor vět používaných v provozech FA (průmyslové automatizace) (česky)



シチュエツェ 場面 Situace	ヤホンシチナ 日本語 Japonština	チエシュチナ チェコ語 Čeština
マルケティンク マーケティング編 Marketing	afutaasaabisu taisai o kyouka suru hitsuyou ga arimasu アフターサービス体制を強化する必要があります。	イェ ストネー ロスシーシツ システム ホプロデ ^テ イニーフ スルジエフ。 Je nutné rozšířit systém poprodejních služeb.
	shinsouchi o tenjikai ni shutten shimasu 新装置を展示会に出展します。	ナ ベレトルフ ブドウ ビスタヘナ ノバー サジーゼニー。 Na veletrhu budou vystavena nová zařízení.
	kono shouhin no shijou chousa o okonatte kudasai この商品の市場調査を行って下さい。	プロベジテ プルースカム トルフ プロテント ビーロベック。 Provedte průzkum trhu pro tento výrobek.
	o kyaku sama no niizu no tayou ka ni taiou suru koto ga hitsuyou to narimasu お客様のニーズの多様化に対応することが必要となります。	ムシメ レアコワット ナルースネー ホトシエイ サークスニーカー。 Musíme reagovat na různé potřeby zákazníků.
	shin seihin no kaihatsu chiimu o hensei shimasu 新製品の開発チームを編成します。	セスタビーム/セスタビーム ノビー ビーホヨビイ ティーム。 Sestavím/e nový vývojový tým
ヘチエジエ 会食編 Večeře	otsukare sama deshita お疲れ様でした。	ジエクイエ ワーム サ オトヘテノウ フラーツィ。 Děkujeme Vám za odvedenou práci.
	tsukare mashita ka 疲れましたか？	ネイステ ウナベニ? Nejste unavení?
	guruupu zen-in de issho ni shokuji o shimashou グループ全員で一緒に食事をしましょう。	ホヘチエジエメ スホレチエセ フシエミ チュレニ スクピニ。 Povečejíme společně se všemi členy skupiny.
	kampai 乾杯！	ナ ストラビー! Na zdraví!
	minna de tanoshiku kandan shimashou みんなで楽しく歓談しましょう。	ウジエメ シ スホレチエニー ロスホホル。 Užijme si společný rozhovor.
	cheko-ryouri wa oishii desu ne チェコ料理は美味しいですね。	ト チエスケー イードロ イエイ ビーテチネー、ネマーム プラウドウ? Toto české jídlo je výtečné, nemám pravdu?
	atsui desu 暑いです。	イェト ホルケー。 Je to horké.
	suki desu 好きです。	フトナーミト。 Chutná mi to.
	kirai desu 嫌いです。	ネフトナーミト。 Nechutná mi to.
	enryo sezu ni takusan meshiagatte kudasai 遠慮せずに沢山召し上がって下さい。	スニエステ トリック、コリック プデテ フチート。 Snězte tolik, kolik budete chtít.
	biiru o mou ippai kudasai ビールをもう一杯下さい。	モフ ホプロシツ イエシチエ オ イェトノビホ? Mohu poprosit ještě o jedno pivo?
	sukoshi matte kudasai 少し待ってください。	ホチケイテ フビーリ プロシム。 Počkejte chvíli prosím.
	mina san no kyouryoku de konkai no purojekuto ga seikou shimashita 皆さんの協力で今回のプロジェクトが成功しました。	ジエクイエ フシエム サ スナフ、プロジェクト ヒル ウースピエシユニー。 Děkujeme všem za snahu, projekt byl úspěšný.
	kandou shimashita 感動しました。	ウジエラト ナムネ シルニードイェム。 Udělal to na mne silný dojem.
	ashita mo mata gambari mashou 明日もまた頑張りましょう。	ジートラ セ オビエツ プデメ スナジツ セ フシエフ シル。 Zítra se opět budeme snažit ze všech sil.
gambatte kudasai がんばってください。	ウジエレイテ マクシム! Udělejte maximum!	
gambari mashou がんばりましょう。	ウジエレイエ、ツオ イエフ ナシフ シラーフ。 Udělejme, co je v našich silách.	

<注意事項>

- * チェコ語のフレーズには、比較的チェコ語の読みに近いカタカナ表記を付加しています。
- * 日本語のフレーズには、ご参考用として、日本語の読みと比較的近いローマ字表記を付加しています。

お問い合わせは下記へどうぞ

Contact below for information or inquiries.

MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V. Czech Branch

Avenir Business Park, Radlicka 751/113e, 158 00 Praha5, Czech Republic

●TEL +420-251-551-470 ●FAX +420-251-551-471

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

本社海外日系支援グループ...	〒100-8310 東京都千代田区丸の内2-7-3(東京ビル)	(03)3218-6284
本社機器営業部	〒100-8310 東京都千代田区丸の内2-7-3(東京ビル)	(03)3218-6760
北海道支社	〒060-8693 札幌市中央区北二条西4-1(北海道ビル)	(011)212-3794
東北支社	〒980-0011 仙台市青葉区上杉1-17-7(仙台上杉ビル)	(022)216-4546
関越支社	〒330-6034 さいたま市中央区新都心11-2明治安田生命さいたま新都心ビル(ランド・アクシス・タワー34階)	(048)600-5835
新潟支店	〒950-8504 新潟市中央区東大通2-4-10(日本生命ビル)	(025)241-7227
神奈川支社	〒220-8118 横浜市西区みなとみらい2-2-1(横浜ランドマークタワー)	(045)224-2624
北陸支社	〒920-0031 金沢市広岡3-1-1(金沢パークビル)	(076)233-5502
中部支社	〒451-8522 名古屋市西区牛島町6-1(名古屋ルーセントタワー)	(052)565-3314
豊田支店	〒471-0034 豊田市小坂本町1-5-10(矢作豊田ビル)	(0565)34-4112
関西支社	〒530-8206 大阪市北区大深町4番20号(グランフロント大阪タワーA)	(06)6486-4122
中国支社	〒730-8657 広島市中区中町7-32(ニッセイ広島ビル)	(082)248-5348
四国支社	〒760-8654 高松市寿町1-1-8(日本生命高松駅前ビル)	(087)825-0055
九州支社	〒810-8686 福岡市中央区天神2-12-1(天神ビル)	(092)721-2247

三菱 FA	検索
www.MitsubishiElectric.co.jp/fa	

メンバー
登録無料!

インターネットによる情報サービス「三菱電機FAサイト」

三菱電機FAサイトでは、製品や事例などの技術情報に加え、トレーニングスクール情報や各種お問い合わせ窓口をご提供しています。また、メンバー登録いただくとマニュアルやCADデータ等のダウンロード、eラーニングなどの各種サービスをご利用いただけます。